



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
9 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Шестой комитет

Пункт 149 повестки дня

**Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией
о безопасности персонала Организации Объединенных
Наций и связанного с ней персонала**

Австралия, Австрия, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Тувалу, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швейцария, Швеция и Япония: проект резолюции

**Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о
безопасности персонала Организации Объединенных Наций и
связанного с ней персонала**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 58/82 от 9 декабря 2003 года о сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также принятие Советом Безопасности резолюции 1502 (2003) от 26 августа 2003 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 57/338 от 15 сентября 2003 года, в которой она решительно осудила злодейское умышленное нападение 19 августа 2003 года в Багдаде на штаб-квартиру Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Ираку,

ссылаясь далее на свою резолюцию 49/59 от 9 декабря 1994 года, в которой она приняла Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

ссылаясь на письмо, направленное от имени всех сотрудников системы Организации Объединенных Наций 24 октября 2000 года на имя Председателя

Совета Безопасности¹, в котором привлекается внимание к проблемам охраны и безопасности, с которыми сталкивается персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря² о сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, и содержащиеся в нем рекомендации и ссылаясь также на следующий доклад Генерального секретаря³ по этому вопросу,

вновь подтверждая необходимость поощрения и обеспечения уважения принципов и норм международного права, в том числе гуманитарного права, а также соответствующих норм в области прав человека и беженского права,

вновь подтверждая также обязанность всего гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала соблюдать национальные законы страны пребывания в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена тем, что персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал на местах подвергается все большим опасностям и рискам в плане безопасности, и сознавая необходимость обеспечения максимально полной защиты его безопасности,

выражая обеспокоенность тем, что набранный на местах персонал является особо уязвимым при нападениях на Организацию Объединенных Наций,

отдавая должное мужеству тех, кто участвовал и продолжает участвовать в операциях Организации Объединенных Наций во всем мире, и, в частности, тех, кто погиб при выполнении своих обязанностей,

будучи глубоко обеспокоена тем, что лица, совершающие нападения на персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, по всей видимости, действуют безнаказанно,

с удовлетворением отмечая десятую годовщину принятия Конвенции, вступившей в силу 15 января 1999 года, и отмечая, что на дату принятия настоящей резолюции эту Конвенцию ратифицировали или к ней присоединились семьдесят семь государств,

подчеркивая необходимость поощрения универсального характера Конвенции и, соответственно, усиления охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

рассмотрев доклад Специального комитета по сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала⁴, учрежденного в соответствии с резолюцией 56/89 от 12 декабря 2001 года, и доклад Рабочей группы Шестого

¹ S/2000/1133, приложение.

² A/55/637.

³ A/59/226.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 52 (A/59/52).*

комитета⁵, принимая во внимание рекомендации Рабочей группы, содержащиеся в пунктах 7 и 8 ее доклада,

1. *выражает признательность* Специальному комитету по сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, за проделанную работу;

2. *настоятельно призывает* государства принять в соответствии с их международными обязательствами все необходимые меры к тому, чтобы не допускать совершения преступлений против персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

3. *настоятельно призывает также* государства обеспечить, чтобы преступления против персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала не оставались безнаказанными и чтобы совершающие такие преступления лица были привлечены к ответственности;

4. *подтверждает* обязательство всех государств в полном объеме выполнять свои обязательства согласно соответствующим нормам и принципам международного права в отношении охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

5. *призывает* все государства рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками соответствующих международных документов, и в полной мере соблюдать вытекающие из них обязательства, в частности Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

6. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжать добиваться включения, а принимающим странам включать ключевые положения Конвенции, в частности касающиеся предотвращения нападений на участников операций, квалификации таких нападений как преступлений, преследуемых по закону, и судебного преследования или экстрадиции преступников, в будущие, а также, когда это необходимо, в существующие соглашения о статусе сил и статусе миссии и соглашения со страной пребывания между Организацией Объединенных Наций и такими странами, с учетом необходимости своевременного заключения таких соглашений;

7. *рекомендует также* Генеральному секретарю в соответствии с имеющимися у него полномочиями информировать в соответствующих случаях Совет Безопасности или Генеральную Ассамблею обо всех ситуациях, которые, по его мнению, дают основания для объявления о наличии особого риска по смыслу статьи 1(с)(ii) Конвенции;

8. *подтверждает*, что Генеральный секретарь, располагая сведениями о событиях и обладая свободным доступом к информации, в соответствии с имеющимися у него полномочиями может предоставлять по просьбе государства информацию по вопросам фактологического характера, касающимся применения Конвенции, например в отношении факта и содержания любого объявления Советом Безопасности или Генеральной Ассамблеей о наличии особого риска или любого соглашения, заключенного между Организацией Объеди

⁵ A/C.6/59/WG.2/CRP.1.

ненных Наций и неправительственной гуманитарной организацией или учреждением;

9. *отмечает*, что Генеральный секретарь подготовил стандартное положение для включения в соглашения, заключаемые между Организацией Объединенных Наций и неправительственными гуманитарными организациями или учреждениями для целей уточнения применения Конвенции к лицам, направляемым этими организациями или учреждениями, и просит Генерального секретаря предоставить государствам-членам названия организаций или учреждений, которые заключили такие соглашения;

10. *настоятельно призывает* Генерального секретаря и соответствующие органы продолжать принимать такие другие практические меры, которые входят в сферу их полномочий и существующие институциональные мандаты, в целях усиления защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, включая набранный на местах персонал, который является особенно уязвимым и на который приходится большинство жертв из состава персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

11. *постановляет* созвать сессию Специального комитета, учрежденного резолюцией 56/89, продолжительностью в одну неделю в период с __ по __ 2005 года для расширения сферы правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, в том числе, в частности, с помощью того или иного правового документа, и продолжить работу в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в рамках рабочей группы Шестого комитета;

12. *просит* Специальный комитет представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад о его работе;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад о мерах по осуществлению настоящей резолюции;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала».
